

## 이번 호의 주요 내용:

교장 선생님의 메시지

제 1 페이지

학사일정과 공지사항

제 2 페이지

2015/2016 과외활동

제 3 페이지

초등부 주임이 전하는 뉴스

중고등부 주임이 전하는 소식

제 4 페이지

SPOTLIGHT ON YEAR 8

제 5 페이지

BASKETBALL TOURNAMENT RESULTS

제 7 페이지

PARENT TEACHER ASSOCIATION 2015/2016

제 8 페이지

LUNCH MENU

제 9 페이지

HOUSE SCORES 2015/2016

제 10 페이지

AROUND BISC WROCLAW

제 11 페이지

## 제 11 호 11 월 20 일 (금)

학부모와 우리 웹사이트를 방문하신 분들께,

우선 지난 주 교사/학부모 상담회에 참석하신 모든 학부모님께 큰 감사를 드리며, 그때 받은 피드백이 자녀의 성취도 향상에 분명 도움이 되셨기를 기대합니다.

지난 주 파리에서 있었던 끔찍한 사고를 접하고 인간이 인간에게 행하는 잔악함에 관한 작은 이야기를 들려 주고자 합니다.....

어떤 배가 바다에서 폭풍에 난파되어 타고 있던 사람 중 두 명이 사막 같은 작은 섬에 헤엄쳐 갈 수 있었습니다. 좋은 친구 사이였던 두 사람은 의지를 얻기 위해 신에게 도움을 청하는 것 이외에 다른 방법이 없다는 것을 몰랐지만 누구의 기도가 더 영험한지 알기 위해 서로 섬의 반대쪽 끝에 머물기로 했지요. 그들이 처음으로 원한 것은 식량이었습니다. 그 다음 날 아침 첫 번째 남자는 섬의 자기가 있는 쪽에 과일이 열린 나무를 보고 그 과일을 먹을 수 있었습니다. 또 다른 한 사람이 머물던 지역은 아무 것도 없었지요. 일주일만 지난 후 첫 번째 남자는 외로움에 자기 아내를 찾게 해달라고 기도하기로 했습니다. 그 다음 날 또 다른 배가 난파하여 단 한 명의 생존자 여성이 그의 땅 쪽으로 헤엄쳐 왔습니다. 섬의

BRITISH INTERNATIONAL SCHOOL WROCLAW

# 뉴스레터

WEEKLY SCHOOL INFORMATION, EVENTS AND NEWS



또 다른 쪽에는 아무 것도 없었지요. 곧 첫 번째 남자는 집과 옷, 그리고 더 많은 식량을 달라고 기도했습니다. 마술같이 다음 날 이 모든 것이 그에게 주어졌습니다. 하지만 두 번째 남자는 여전히 아무것도 없었지요. 첫 번째 남자는 마지막으로 자신과 아내가 그 섬을 빠져 나갈 수 있는 배를 달라고 기도했습니다. 아침에 그는 섬의 자기 지역에 정박한 배를 발견했지요. 그는 아내와 그 배에 타고 두 번째 남자를 섬에 남겨두고 떠나기로 결심했습니다. 그는 두 번째 남자는 기도를 해도 아무런 응답을 받지 못했기에 신의 은총을 받을 자격이 없다고 여겼지요. 배가 떠나고자 할 때에, 첫 번째 남자는 하늘로부터 “왜 너는 친구를 섬에 두고 떠나느냐?”라고 외치는 목소리를 들었습니다. “저의 은총은 제 자신의 것입니다. 제가 그것을 위해 기도했으니까요.” 첫 번째 남자는 이렇게 대답했지요. “그의 기도는 모두 응답 받지 못했으니 그는 아무 것도 바랄 수가 없습니다.” “너는 착각하고 있느니라!” 그 목소리가 그를 꾸짖었습니다. “그는 내가 응답한 유일한 기도하는 사람이니라. 그렇지 않았다면, 너는 나의 은총을 하나도 받지 못했을 것이니라.” “말씀해 주십시오.” 첫 번째 남자는 그 소리에게 물었습니다. “제가 그에게 빚진 그가 기도한 것이 무엇입니까? “그는 너의 모든 기도가 응답

받기를 기도하였노라.”라는 대답이 들려 왔습니다.

인간에 대한 인간의 잔인함은 한도가 없으며, 학교로서 우리의 의무는 우리 학생들이 삶의 과정 속에 이와 완전히 반대되는 것을 가르치는 것입니다. 우리는 한 아이의 인간성이 진정 무한하다는 목표를 지향합니다.

이번 주를 마무리 하면서 운동장 개장이 연기되는 것에 관해 대회 송구스럽다는 말씀을 드립니다. 관료주의의 본질이 그렇듯이 우리로서는 직접 어떻게 할 수 없는 문제가 남겨져 있습니다.

좋은 주말 되시길,



여러분의 행운을  
기원하며,

교장  
Wayne Billington  
배상



### CONTACT DETAILS:

British International School Wrocław  
al. Akacjowa 10-12, 53-134 Wrocław, Poland  
School office tel: +48 71 796 68 61 fax: +48 71 796 68 62  
email: wroclaw@bisc.krakow.pl , head@bisc.wroclaw.pl

2015 년 11 월/12 월

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
				20 Primary School Assembly 8.35 a.m.  Secondary School Assembly 10.30a.m.	21	22
23 Primary Morning Briefing 8.15a.m.  Book Fair  PTA Crafts morning  Primary Staff Meeting 3.45p.m.	24 Secondary Morning Briefing 8.15a.m. library  Book Fair	25 Foundation Round Table 8.30a.m. dining room  Savoury Snack Day Year 3	26	27 Primary School Assembly 8.35 a.m.  Secondary School Assembly 10.30a.m.  PTA Christmas Bazaar	28	29
30 Primary Morning Briefing 8.15a.m.	1 Secondary Morning Briefing 8.15a.m. library	2 Primary Round Table 8.30a.m. dining room	3 Secondary Staff Meeting 3.45p.m.	4 Primary School Assembly 8.35 a.m.  Secondary School Assembly 10.30a.m.  Year 1 trip to Glinolandia	5	6
7 Primary Morning Briefing 8.15a.m.	8 Secondary Morning Briefing 8.15a.m. library	9 Secondary Round Table 8.30a.m. dining room	10 Secondary School Christmas Concert	11 Primary School Assembly 8.35 a.m.  Secondary School Assembly 10.30a.m.	12	13

## 공지사항



학교 주변에 주차하실 때에는  
주의하세요.

가정집의 출입구, 또는 차도를  
막으면 안됩니다.

**횡단보도에도  
주차하지 마세요!**

1. 한국인 코디네이터 (Mr. Lee) 상담 시간  
월 8:00-8:30 / 10:10-10:30 / 11:20-13:40  
화 8:00-8:30 / 10:10-10:30 / 11:20-13:50  
수 8:00-8:30 / 10:10-13:50  
목 8:00-8:30 / 10:10-12:10 / 15:00-15:30  
금 13:20-15:30

세부 연락처

Hae Sung Lee - haesung.lee@bisc.wroclaw.pl

Hye Seung Lee - hyeseung.lee@bisc.wroclaw.pl

2. 목요일 10:00-12:05 에 큰 건물 68 번  
방에서 의사 선생님을 만나실 수 있습니다.

3. BISC 교복 이름표에 자녀의 이름을 표기하여  
주시기 바랍니다. 가깝씩 운동장에서 옷들이  
발견되곤 합니다. 이름표가 있으면 누구의  
옷인지 훨씬 수월하게 찾을 수 있지요.

4. 11 월 19 일(목)부터 중고등부 학생들을 대상  
으로 새로운 과외활동이 시작됩니다. Justyna  
Zajac 선생님의 Maths Homework Club 과  
Justyna Połóska 의 Maths Kangaroo Club 입니다.

세부 사항은 3 페이지를 보십시오.  
고마워요 선생님들

5. Euro 26 ID 카드가 준비되었습니다. 자세한  
내용은 Marlena (작은 건물 사무실) 에게 문의  
하시기 바랍니다.

5. 학부모님께,  
11 월 25 일 하키 클럽은 Peter 선생님과 Maciek  
선생님 두 분 모두의 바쁜 일정으로 인하여  
취소되었음을 알려 드립니다.

## 과외활동 2015/2016

ECA	TEACHER	AGE GROUP	WHERE	WHEN
English for Parents : ) Intermediate group	Ewa Gołąbek	Parents : )	S2 room big villa	Mondays 2.00p.m. – 3.25p.m.
Short animated movie Club	Sławomir Czerwiński	Secondary	S3 room big villa	Tuesdays 1.00p.m. – 1.40p.m.
Polish for Parents : ) Intermediate group	Hanna Savel	Parents : )	S3 room big villa	Tuesdays 1.50p.m. – 3.25p.m.
English language support	Joanna Schier	Primary	Year 6 Jaguars room small villa	Tuesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Primary Orchestra	Maciej Posłuszny	Y4 – Y6	G11 room big villa	Tuesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Discussion Club	Jennifer Jones	Y2 – Y3	Year 3 Foxes room small villa	Tuesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Polish for Beginners	Anna Łoboziak	Y1-Y2	Year 2 Butterflies room Small villa	Tuesdays 3.45p.m. – 4.45p.m.
Kendo Club	Takaharu Uesugi	Y1 upwards	Dębowa Gym Dębowa 9b	Tuesdays 3.35p.m. – 4.45p.m.
Basketball Club (Boys and Girls)	Marcin Kwasiuk	Y6 – Y13	SSP72 ul. Trwała 17-19	Tuesdays 4.00p.m. - 5.20p.m.
Swimming	Marcin Kwasiuk	Y1 upwards Intermediate & Advanced	SSP72 ul. Trwała 17-19	Tuesdays 5.20p.m. – 6.05p.m.
Maths Club	Anna Witańska	Primary	Year 4 Shobills room small villa	Wednesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Homework Club	Alexandra Turner	Primary	Year 3 Otters room small villa	Wednesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Polish for Parents : ) Beginners	Hanna Savel	Parents : )	S1 room big villa	Wednesdays 1.50p.m. – 3.25p.m.
Football Club	Marcin Kwasiuk	Y1 – Y9	SSP72 ul. Trwała 17-19 (all weather Sport's pitch outside of the school)	Wednesdays 4.00p.m. – 5.30p.m.
Chess Club	Alex Sitkowiecki and Bogdan Piątkowski	Secondary	S1 room big villa	Thursdays 1.15p.m. – 1.35p.m.
SingStar Club	Jakub Stefaniszyn	Secondary	G6 room big villa	Thursdays 1.15p.m. – 1.40p.m.
English for Parents : ) Pre Intermediate	Iwona Sokołowska	Parents : )	G10 room big villa	Thursdays 2.00p.m. – 3.25p.m.
Maths Homework Club	Justyna Połowska	Secondary	F3 room big villa	Thursdays 3.40p.m. – 4.25p.m.
Maths Kangaroo Club	Justyna Zając	Secondary	F2 room big villa	Thursdays 3.40p.m. – 4.25p.m.
Swimming	Karolina Kałużka	Y1 upwards Beginners	SSP72 ul. Trwała 17-19	Thursdays 5.20p.m. – 6.05p.m.
Musical Performance Club	Jakub Stefaniszyn	Secondary	G11 room big villa	Fridays 3.30p.m. – 4.40p.m.
Basketball Club	Marcin Kwasiuk	Y1- Y5	SSP72 ul. Trwała 17-19	Fridays 4.00p.m. – 5.20p.m.
Swimming	Marcin Kwasiuk	Y1 upwards Intermediate & Advanced	SSP72 ul. Trwała 17-19	Fridays 5.20p.m. – 6.05p.m.

## 초등부 주임이 전하는 뉴스



이번 주에 초등부에서는 크리스마스 콘서트 준비를 시작했습니다. 이번에는 Powstańców Śląskich 지역 문화 센터에서 공연을 하게 되었다는 기쁜 소식을 전합니다 (예전에 이 장소를 이용했지요). 가장 어린 유치부 아이들은 12 월 14 일 (월) 14:30 에 유치부 건물에서 공연합니다. 1-3 학년 초등부의 첫 공연은 12 월 15 일 (화) 1:30 에 열리고, 두 번째인 4-6 학년 공연은 16 일 (수요일) 1:30 에 열립니다.

학교 의사 선생님의 자녀를 살펴보는 사항에 동의하여 주신 모든 학부모님께 큰 감사의 말씀을 드립니다. 이와 동시에 저는 다른 학부모께서도 마찬가지로 동의해 주시길 호소할 것입니다. 학교에서는 머릿니를 박멸하기 위해 정기적으로 점검을 할 필요가 있습니다.

또 다른 알림 말씀으로 - 이번에는 보다 밝은 이야기입니다 - 책 전람회에 편히 와 주세요. 다음 주 월요일과 화요일에 큰 건물 홀에서 열릴 것입니다. 크리스마스 쇼핑을 떠들썩하게 시작해 봅시다!

금요일에는 조회를 가졌고 1 학년 토끼 반이 공연했습니다. 다음의 학생들에게 이번 주의 스타 인증이 주어졌어요:

유치부 꿀벌반 - Elodie  
유치부 거북이반 - Luke  
1 학년 토끼반 - 규민, Eric, Antton  
2 학년 나비반 - Cameron  
3 학년 수달반 - Mythri, 민솔  
3 학년 여우반 - Yash  
4 학년 슈빌반 - Lieselotte  
5 학년 까마귀반 - 시현  
5 학년 캥거루반 - 소영  
6 학년 재규어반 - 윤솔

열심히 공부한 모든 스타들을 축하해요!

멋진 주말 보내세요!

Anna Witańska  
Head of Primary

## 중고등부 주임이 전하는 뉴스



학부모와 학생 여러분께,

수요일 토너먼트에서 우리 여자 농구팀은 단연 뛰어났습니다. 두 경기를 내리 이겨서 1 등을 했지요! 우리 선수들 모두 다 열심히 뛰었고 각자 여러 가지 방법으로 우리 팀이 최고의 위치에 오르는 데에 공헌을 했습니다. 선영이는 두 경기 내내 뛰어난 활약을 보였고 마지막 경기를 3 점 쏙으로 마무리 지었지요.

또 다른 뉴스로, 11 학년 학생들은 ICT 수업에 실제 IGCSE 시험 준비를 했습니다. 캠브리지 시험 위원회의 샘플 문제인 웹 페이지 쓰기에 관해 답을 했답니다. 결국에는 모두들 그 과제를 잘 해내었지요. 문제는 다 같이 그것을 3 시간에 걸쳐 어렵게 완성했는데, 5 월에 있을 진짜 IGCSE 시험에는 30 분의 시간만 주어진다라는 점이지요. 문제를 푸는 시간을 줄이기 위해 더 많은 연습을 할 것입니다.

11 학년은 과학 시간에 화학 한 단원을 마쳤습니다. 다양한 화학 반응의 속도와 변수를 조정하여 그 속도를 바꾸는 방법에 관해 줄곧 학습했지요. 그러한 속도는 반응물의 온도, 사용된 고형물의 표면 면적, 그리고 용액의 농도를 변화시켜 바꿀 수 있습니다.

모든 IGCSE 과목의 모의고사가 1 월에 있을 것이며, 이는 학생들이 5 월과 6 월에 있을 정식 시험을 준비하는 데에 도움이 될 것입니다. 모의고사 시간에는 정해진 시간 내에 각 시험지를 완성하는 것에 주안점을 둘 것입니다.

즐거운 주말 되십시오.

Joe Peck  
Head of Secondary

# Spotlight on Year 8

Last year, Y 7 students in their Spotlight On, wrote a Questionnaire which described them and their interests. This time, one year later, they have decided to approach the same topic one more time, however, they have changed the format a bit. Below you can read a set of riddle descriptions, each one refers to a different Y8 student and was done by his/ her class mate. Try to guess who is who?

We hope you will have fun and maybe you will discover something new about students you can see every day at school.

Anna Kawczyńska  
Year 8 Form Tutor

1

This person is European.  
This person has long hair.  
This person can speak Polish.  
This person's hair colour is blond.

This is .....

2

This person is quite new to our school.  
She enjoys playing sports and she is good at it.  
She has a sister.  
This person owns an iPhone.  
This person is very pretty and kind.  
This person tries to communicate  
with the rest of the class even though this person  
is new to the English language.  
This person is quite short but not the shortest in class.  
This person is very clever too and gets good grades  
and doesn't cause trouble in classes.

This is .....

3

This person has long and straight hair.  
This person is Asian.  
This person likes dancing.  
This person is 3rd tallest in the class.  
This person is also 2nd oldest in the class.  
This person doesn't have any brothers.  
This person can play piano.  
This person is very cheerful.

This is .....

4

This person is a girl.  
She comes from European country  
where the pizza was invented.  
She has long and dark hair  
like  $\frac{3}{4}$  of the people in the class.  
This person has earrings.  
This person laughs a lot.

This is .....

5

This person has come from a country  
that is smaller than Poland.  
This person can speak English  
and is currently learning French at school.  
This person does not have glasses.  
This person was born in 2003.  
This person is friendly and kind.  
This person has a sister.  
This person was in Y6 Platypus class two years ago.

This is .....

6

This person likes  
science and is very clever.  
This person really likes football  
and is the goal keeper.  
This person is friends with girls.  
This person is tall, studies a lot before tests.  
This person is from the country which  
is famous for Kimchi and Kimbaps.

This is .....



# Spotlight on Year 8

7

This person is clever and cheeky,  
makes people laugh,  
enjoy sports:  
basketball, volleyball and football.  
This person has a French bulldog,  
has a brother,  
her BFF is Iris.  
She laughs a LOT!

This is .....

8

This person is a girl.  
She laughs a lot.  
She is Asian, she is from an island country.  
She sometimes wear glasses.  
She plays basketball.  
She has braces.  
She is learning French at school.

This is .....

9

This person likes drawing  
and is good at drawing.  
This person is from the country  
where Hyundai, LG and Samsung comes from.  
This person has a younger brother.  
This person plays hockey very well  
and is good at math.  
This person doesn't wear glasses and is clever.

This is .....

10

This person is good at sport.  
This person is tall.  
This person is from country which  
is good at making phones and TVs.  
This person is always hard-working.  
This person likes eating.  
This person is good at dancing.  
This person has long hair.

This is .....

11

This person is good at singing.  
This person is short.  
This person can play the guitar.  
This person has two sisters.  
This person is good at drawing (comics).  
This person likes physics.  
This person likes football.

This is .....

12

This person is here the longest of us.  
This person is from a country famous for "pierogi".  
This person has got a sister here at BISC.  
This person likes to ride a bike.  
This person has a dog.  
This person does not like the noise.



1. Nadia 2. Su Jin 3. Min Young 4. Ginevra 5. Gayeon 6. Dong Min 7. Lena 8. Luna 9. Chae Yeon 10. Chan Young 11. Etienne 12. Ms Anna

# DYPLOM



**WROCŁAWSKI** Szkolny Związek Sportowy



DLA

**GIMNAZJUM BISC  
WE WROCŁAWIU**

ZA ZAJĘCIE



MIEJSCA

**W FINALE STREFY CENTRUM  
GIMNAZJADY MŁODZIEŻY  
W KOSZYKÓWCE DZIEWCZĄT**



KOORDYNATOR STREFY CENTRUM

*David Mikoś*  
DAWID MIKOŚ

WROCŁAW, 18.11.2015 R.



## Bake-A-Cake or Savoury Snack Dates:

Please Note: Due to expected tests and exams for Years 10-13 there are changes in the dates for Bake-A-Cake or Savoury Days.

Year 3 Foxes and Otters	November 25, 2015
Year 4 Shoebills	December 9, 2015
Year 5 Ravens	April 27, 2016
Year 5 Kangaroos	May 11, 2016
Year 6 Jaguars	February 10, 2016
Year 7	March 2, 2016
Year 8	March 16, 2016
Year 9	April 13, 2016
Year 10 & 11	January 13, 2016
Year 12 & 13	January 27, 2016



## PTA announcements:

There are a few important events coming up:

- 1) Crafts morning on Monday, November 23 – making Christmas tree decorations for the charity collection and crafts for decorating the school
- 2) Christmas bazaar on Friday, November 27
- 3) School decoration for the beginning of Advent

Everybody is very welcome to join. Please follow announcements for further, more detailed information.

### **2. Call for ideas – fund-raising for charity during the Advent time:**

We would like to invite parents to think about potential recipients of the Christmas charity collection. Please send your suggestions of potential recipients to PTA e-mail address [pta@bisc.wroclaw.pl](mailto:pta@bisc.wroclaw.pl) by November 20, 2015.

### **3. Call for Class Mums/Dads:**

The following classes are still missing their Class Mums / Dads: Y3 Otters, Y3 Foxes, Y4 Shoebills, Y5 Ravens, Y5 Kangaroos, Y6 Jaguars, Y 8, Y10, Y11, Y12, Y13. Please apply to [pta@bisc.wroclaw.pl](mailto:pta@bisc.wroclaw.pl)



# Lunch Menu November 2015

Dear Parents,

Below please find a few details about our lunch ordering system:

1. Lunches for the upcoming week can be ordered in the secretary's office (small villa) from Monday till Thursday.
2. You can choose between the polish, Italian and vegetarian menu.
3. In case of child's absence, please inform school's office on the same day by phone (71 79 66 861) or e-mail ([wroclaw@bisc.krakow.pl](mailto:wroclaw@bisc.krakow.pl)) before 9a.m. Depending on your request, order will be cancelled or moved for the next week.
4. The orders are accepted together with the payment only.
5. Menu for the following month will be posted on the information boards in both villas and also in our weekly newsletter.
6. The cost for one lunch is 12PLN.

Date	POLISH MENU		ITALIAN MENU	VEGETARIAN MENU
23.11.2015	Cucumber soup	Roast loin braised with herbs , gravy , grits , salads	Spaghetti Bolognese	Fried eggs, potatoes, salad
24.11.2015	pumpkin cream soup	Stuffed cabbage with meat with brown rice and tomato sauce	Gnocchi with cheese sauce	Stuffed cabbage with vegetables , brown rice and tomato sauce
25.11.2015	Cream of celery soup with croutons	Lasagna with tomato sauce	Lasagna with Bolognese sauce	Cutlets zucchini , grits sauce , salad
26.11.2015	broth with pasta	Beans cooked with rosemary Italian sausage and tomatoes, bread wholemeal	Pizza Margherita	Beans cooked with rosemary and tomatoes, bread wholemeal
27.11.2015	Soup with fresh vegetables , potatoes and buckwheat groats	Baked salmon , steamed vegetables	omelet with ham	Baked potatoes steamed vegetables
30.11.2015	Italian soup Minestrone	pork meatballs,groats, salad	Fusili pasta , meat balls (pork) with tomato sauce, bread, salad	Buckwheat porridge with vegetable sauce and chickpeas
01.12.2015	Ukrainian borsch	Dumplings with meat (pork) and vegetable sauce , salad	Gnocchi with cheese sauce, bread, salad	Noodles with vegetables sauce
02.12.2015	Cauliflower soup	Turkey fillet, potatos, vegetables ,salad	Penne with chicken and mozzarella , vegetables,bread, salad	Penne with mozzarella , vegetables
03.12.2015	Sour Soup	Pork steak, potatos, salad	omelet with ham bread, salad	Fried eggs, potatoes, salad
04.12.2015	barley soup with vegetables	Russian dumplings	Farfalle with tuna, olives and mozarella, vegetables, bread	Russian dumplings
juice and dessert to each menu				

30



26



23

(Weekly Winner)



21





# AROUND BISC WROCŁAW



A brief introduction to parents at BISC Wrocław